

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего профессионального образования

«ПЕНЗЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Историко-филологический факультет

Историко-филологический
факультет

Кафедра «Иностранные языки и
методика преподавания
иностранных языков»

Направление подготовки 44.03.01
«Педагогическое образование»

Профиль подготовки
«Английский язык»

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

на тему

**«Обучения лексической стороны иноязычной речи в средней
общеобразовательной школе (на примере формул речевого этикета)»**

Студент _____ Круглова Лилия Вячеславовна

Руководитель _____ к.ф.н., доцент Потылицина И.Г.

Нормоконтролёр _____ к.п.н., доцент Шурыгина Ю.А.

Работа допущена к защите (протокол заседания кафедры от ____ № ____)

Заведующий кафедрой _____ к.и.н., доцент Алёшина Е.Ю.

Работа защищена с отметкой _____ (протокол заседания ГЭК от ____ № ____)

Секретарь ГЭК _____

Содержание

Введение.....	3
Глава 1. Теоретические аспекты обучения лексической стороне иноязычной речи	7
1.1. Основные цели и задачи обучения лексике в средней общеобразовательной школе	7
1.2. Проблемы обучения лексической стороне речи	13
1.3. Основные этапы и способы обучения иноязычной лексике.....	18
1.4. Классификация лексики английского языка с точки зрения методики ...	21
Выводы по Главе 1	24
Глава 2. Организация работы по обучению речевому этикету в средней общеобразовательной школе на разных этапах	25
2.1 Понятие речевого этикета, его сущность и основные характеристики.....	25
2.2 Методика обучения речевому этикету на уроках английского языка.....	30
2.2 Анализ УМК по обучению речевому этикету на различных этапах преподавания английского языка в средней школе.....	33
2.3 Методические рекомендации по обучению речевому этикету в средней общеобразовательной школе.	41
Выводы по главе 2.....	56
Заключение	57
Список литературы.....	59

Введение

В настоящее время современное общество сталкивается с проблемами взаимовлияния различных культур и сохранения культурного многообразия планеты. Все больше осознается необходимость развития диалога культур, в связи с этим обучение иностранному языку должно стать подготовкой к межкультурной коммуникации, так как в процессе изучения языка обучающемуся предстоит проникнуть в иную систему ценностей и жизненных ориентиров и интегрировать ее в собственную картину мира.

Поэтому основной целью обучения иностранным языкам является развитие личности школьника, способной и желающей участвовать в межкультурной коммуникации на изучаемом языке и самостоятельно совершенствоваться в овладеваемой им иноязычной речевой деятельности, именно в обучении лексике отражены ценностные ориентиры и факты культуры. Однако в настоящее время обучающиеся недостаточно подготовлены к использованию иностранного языка в межкультурной коммуникации, что обуславливает актуальность проблемы.

Лексика является одной из самых многоплановых и динамичных сторон языка и речевой деятельности. Возможность бесконечного варьирования значений и употреблений слова затрудняет процесс овладения лексикой и требует поиска все новых оптимальных способов пополнения словарного запаса. Целью обучения лексической стороне речи является овладение строительным материалом для осуществления общения, т. е. прямыми средствами передачи понятий, мысли в целом.

Быстрое развитие информационных технологий и средств коммуникации, однополюсная картина мира позволяют в настоящее время говорить о процессах глобализации в мировом сообществе. Это, с одной стороны, приводит к унификации и стандартизации мировых культур, а с другой стороны, повышает самосознание некоторых представителей национальных культур, выводит на первое место желание сохранить специфику и особенности

своей культуры при уважении к представителям других культур и разумном приятии самих этих культур.

Одним из «проблемных» пластов лексики любого языка при этом остается пласт сниженной лексики, наиболее близкий к живой коммуникации, наиболее ярко отражающий менталитет носителей языка, зачастую идиоматичный.

В современной мировой литературе при ее стремлении к натурализму разговорная или сниженная лексика представлена в полной мере, начиная от просторечий и заканчивая табуированной лексикой. И хотя отношение к ней неоднозначно, но эта лексика составляет достаточно весомую, совершенно неотъемлемую часть лексикона.

Речевой этикет – важный элемент любой национальной культуры. В языке, речевом поведении, устойчивых формулах общения отложился богатый народный опыт, неповторимость обычаев, образа жизни, условий быта каждого народа.

Английский речевой этикет – это совокупность специальных слов и выражений, придающих вежливую форму английской речи, а также правила, согласно которым эти слова и выражения употребляются на практике в различных ситуациях общения.

Искусное владение речевым этикетом есть признак благовоспитанного человека, а благовоспитанность, равно как и другие достоинства личности, высоко ценится в порядочном обществе. Англия и другие англоязычные страны не претерпели тех исторических катастроф, каковые выпали на долю России, поэтому английский речевой этикет имеет давние и очень авторитетные традиции – всякое отклонение от речевого этикета воспринимается как проявление невоспитанности или как преднамеренная грубость.

Актуальность данной работы определяется тем, что речевой этикет – важный элемент любой национальной культуры. В языке, речевом поведении, устойчивых формулах общения отложился богатый народный опыт, неповторимость обычаев, образа жизни, условий быта каждого народа.

Тема исследования – обучение лексической стороне иноязычной речи в средней общеобразовательной школе (на примере формул речевого этикета).

Объект исследования – обучение лексической стороне иноязычной речи.

Предмет исследования — речевые этикетные формулы обращения в английском языке в средней общеобразовательной школе на разных этапах.

Цель работы состоит в выявлении особенностей обучения лексической стороне иноязычных речи в средней общеобразовательной школе (на примере формул речевого этикета).

Для достижения поставленной цели решаются следующие **задачи**:

- изучить цели и задачи обучения лексической стороне иноязычной речи;
- выявить проблемы обучения иноязычной лексике;
- выделить основные этапы работы над лексикой;
- рассмотреть сущность, характеристики, классификацию и особенности формул речевого этикета;
- описать методику обучения речевому этикету на уроках английского языка;
- исследовать систему по применению этикетных фраз и реплик на уроках английского языка;
- провести анализ УМК на предмет содержания упражнений и заданий, направленных на обучение речевому этикету на различных этапах преподавания английского языка в средней школе;
- дать методические рекомендации по обучению речевому этикету в СОШ.

Теоретической базой для настоящей работы послужили научные труды таких авторов как А.Н. Литвин, Е.И. Пассов, И.Р. Рогова Г.В., Ф.М. Рабинович, Т.Е. Сахарова и др.

Теоретическая значимость исследования заключается в систематизации теоретического материала по проблеме обучения лексической стороне иноязычной речи, а также в том, что результаты исследования могут послужить основой для изучения норм речевого этикета в средней общеобразовательной школе на разных этапах.

Практическая значимость состоит в том, что результаты исследования могут быть использованы при разработке учебных материалов по обучению лексике английского языка, а также на практических занятиях по методике обучения иностранному языку.

Методы исследования: сравнительный, описательный, контекстуальный анализ.

Настоящая работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованной литературы.

Глава 1. Теоретические аспекты обучения лексической стороне иноязычной речи

1.1. Основные цели и задачи обучения лексике в средней общеобразовательной школе

Знания, которые ученик приобретает в школе, ценны и полезны возможностью внедрения в практическую и образовательную виды деятельности. В соответствии с этим основная цель изучения иностранного языка во всех его аспектах (лексическом, грамматическом и так далее) – научить пользоваться иностранным языком как средством общения. Таким образом, обучение иностранному языку, в соответствии с учебной программой, предусматривает, в первую очередь, практическую цель – овладение общением в единстве всех его функций (этикетной, познавательной, регулятивной, ценностно–ориентационной) [10, с. 3]. Практический компонент цели заключается в формировании умений и навыков устной и письменной речи на иностранном языке, обеспечивающих основные познавательно–коммуникативные потребности учащихся на каждом этапе обучения. В этом аспекте иностранный язык выступает как цель обучения.

Вместе с тем изучение каждого предмета в школе имеет и глобальную цель – формирование личности, поэтому иностранный язык в то же время выступает как средство развития и воспитания личности. В соответствии с этим выделяют образовательную, развивающую и воспитательную цели обучения иностранному языку. При реализации этих целей большое значение имеют рецептивные виды речевой деятельности, посредством которых происходит освоение окружающей действительности. Овладение системой знаний об иноязычной культуре, формирование картины мира изучаемого языка невозможно без чтения и прослушивания текстов на иностранном языке. Обогащение духовного мира учащихся, формирование системы ценностных ориентаций, развитие мышления и волевых способностей основывается на восприятии и переработке информации из окружающего мира.

Лексика в системе языковых средств является важнейшим компонентом речевой деятельности: аудирования, говорения, чтения и письма. Это определяет ее важное место на каждом уроке иностранного языка, и формирование лексических навыков постоянно находятся в поле зрения учителя.

Основной целью обучения лексическому материалу является формирование у учащихся лексических навыков как важнейшего компонента экспрессивных и рецептивных видов речевой деятельности.

Лексика – это совокупность слов (словарный запас) того или иного языка. Слова, которые человек использует в своей речевой практике, устной и письменной, составляют его активный словарный запас. Чем богаче и разнообразнее словарный запас человека, тем легче пользоваться ему языком.

Лексические навыки характеризуются большей осознанностью, что проявляется в выборе слов, в их сочетании с другими словами и зависимости от цели коммуникации. Также выделяется языковой лексический навык: операции по анализу слов, по словообразованию, конструированию словосочетаний.

Повышенное внимание к этому аспекту иноязычной речи объясняется рядом причин:

- 1) от степени владения лексикой в первую очередь зависит содержательная сторона высказывания;
- 2) лексика, подлежащая усвоению, не однородна по своим психологическим, психолингвистическим характеристикам;
- 3) усвоенный лексический минимум следует рассматривать как базовую (опорную) лексику;
- 4) навыки по применению языковых единиц, материала на лексическом уровне являются важным компонентом таких видов речевой деятельности, как аудирование, чтение и говорение;
- 5) возникает необходимость проводить работу по систематизации изученных ранее лексических единиц.

При выборе методов и приемов обучения лексике необходимо ориентироваться, прежде всего, на конечный результат, и в соответствии с ним выстраивать стратегию учебного процесса. Если целью является овладение активной лексикой, важнейшей посылкой обучения иностранному языку должно быть создание условий речевого общения на уроках, моделирование реальной жизни в учебном пространстве. Коммуникативный метод обучения является универсальным методом, позволяющим обучать в условиях, приближенных к реальному многообразию сфер общения. Высший уровень владения умениями и навыками – это способность их применения в новых условиях, в нестандартных ситуациях. А успешный перенос навыков обеспечивается только в случае, если условия формирования навыков адекватны условиям их функционирования.

Коммуникативный метод основывается на положении о том, что личность – это субъект и воплощение системы социальных отношений. Движущей силой формирования и развития личности оказывается потребность в общении, в контакте с себе подобными. В то же время личность обнаруживает себя в пространстве межличностных отношений. В связи с этим конечной целью выступает не изучение языка как системы (совокупности лексических, фонетических и так далее единиц и правил их употребления), а овладение навыками и умениями речевой практики, что служит средством осуществления общения и, в конечном счете, формирования личности. "Язык – его лексика и грамматические категории – выполняет функцию универсальной классифицирующей системы" [11, с. 14] и приобретает значимость только в рамках главного назначения языка как средства коммуникации, хранения и передачи информации. Слово не является готовой формой выражения мысли. Мысль порождается "напряженностью коммуникативной задачи" [7, с. 90], ясной речевой перспективой.

Е.И Пассов выделяет следующие принципы коммуникативного метода:

а) принцип речемыслительной активности,

б) принцип индивидуализации при ведущей роли его личностного аспекта,

в) принцип функциональности,

г) принцип ситуативности,

д) принцип новизны [1, с. 41].

В соответствии с задачами нашего исследования рассмотрим более детально принцип функциональности. Этот принцип впервые был сформулирован А.П. Старковым как необходимость "...овладевать тем, что функционирует в процессе устной и письменной коммуникации, и овладевать таким образом, как оно функционирует" [12, с. 13]. Каждая лексическая единица, отражая связи реальной действительности, включается в разнообразные сочетания с другими лексическими единицами, то есть функционирует, выполняет практическую задачу. Функция речевой единицы – эта та коммуникативная задача, которую говорящий решает с её помощью.

Функциональная сущность иноязычной лексической единицы многогранна и проявляется в единстве её личностно–смысловых, эмоциональных (от субъекта), предметных (от предмета), парадигматических, синтагматических и формальных (от языковой системы) связей при ведущей роли личностно–смысловых связей [4, с. 38, 61]. То есть субъект процесса усвоения лексики – ученик с его потребностями, целями, мотивами и объемом знаний – должен быть в центре внимания. Все принципы коммуникативного метода призваны создать условия для мотивации, для потребности в выражении своих мыслей при помощи новых слов.

Цель учителя – добиться усвоения учениками не речевых средств как таковых, а их функций. Функциональность как одна из составляющих коммуникативного метода предполагает, что слова усваиваются сразу в деятельности: учащийся выполняет какую–нибудь речевую задачу – подтверждает мысль, сомневается в услышанном, спрашивает о чем–либо, побуждает собеседника к действию и в процессе этого усваивает необходимые слова, их форму и значение [13, с.20].

Такой путь выработки лексических умений и навыков ведет к закреплению лексемы как фрагмента объективной действительности в совокупности её связей и отношений. Функциональность предполагает "...единый процесс овладения словами, в котором форма иностранного слова, его значение и функция усваиваются в единстве, при ведущей роли функции" [14, с.345].

При традиционном обучении в качестве основного способа семантизации используется перевод. Однако при функциональном подходе перевод как средство обучения говорению считается методически неприемлемым. Говорение и перевод – разные процессы, основанные на различных психофизиологических механизмах [1, с. 93]. Цель говорящего – выразить мысль, передать информацию. Перевод же сводится к поиску подходящего эквивалента, и слово иностранного языка ассоциируется не с предметом мысли, а со словом родного языка, что значительно усложняет общение. Использование слова родного языка допускается только в качестве вспомогательного "переходного мостика" [14, с. 346], необходимость в котором в дальнейшем отпадает. В процессе выработки речевых умений и навыков важно создавать на уроке ситуации, активизирующие речемыслительную деятельность и способствующие налаживанию непосредственной связи "мысль – слово иностранного языка".

Принцип функциональности может реализоваться только при условии соблюдения всех остальных принципов коммуникативного метода. В противном случае неизбежны ошибки в организации речевой деятельности, такие, как отождествление устного воспроизведения языкового материала с общением; смешение номинации с коммуникацией; перенос коммуникативно нецелесообразного материала в общение и так далее [9, с. 328]. Это предполагает тщательный отбор заданий и лексического материала.

Задания должны соответствовать задачам моделирования условий реального общения:

– сообщить (уведомить, доложить, известить, объявить, информировать);

- объяснить (уточнить, показать, выделить, конкретизировать);
- одобрить (посоветовать, подтвердить, поддержать, похвалить);
- убедить (доказать, обосновать, побудить, настоять, упросить) [15, с. 73].

При этом важно соблюдать принцип ситуативности как способ воссоздания коммуникативной реальности. Условия моделируемой на уроке ситуации должны отражать систему взаимоотношений собеседников, чтобы обеспечить мотивированность, целенаправленность речи и закрепление навыка.

Основной задачей обучения, согласно принципу функциональности, является способность ученика оформить и передать свои мысли в процессе общения. Поэтому актуальным является выбор лексических средств для реализации этой задачи. Ученик должен овладеть по крайней мере одним способом выразить одобрение, сомнение, просьбу, восхищение и так далее, что и предопределяет минимально необходимую для усвоения совокупность лексических единиц: отбор идет по линии изъятия функционально взаимозаменяемых форм.

На наш взгляд, принцип функциональности может быть универсальным, его можно понимать в широком смысле, поскольку функциональные особенности, особенности употребления слова определяются не только его внешними связями в контексте, но и его формой и значением. При таком подходе принцип функциональности может быть применен не только к активному, но и к пассивному лексическому запасу. И даже "механические" имитационные упражнения (повторение хором за учителем и под.) могут быть оправданы в рамках этого принципа, потому что усвоение формы слова является необходимым элементом его правильного употребления и распознавания в контексте. Значение слова определяет его употребление, поэтому целесообразным может быть работа со значением слова как структурной единицы языка. Например, при обучении пассивной лексике одним из основных приемов является выделение слова из контекста и рассмотрение его изолированно в совокупности его значений, предусмотренных пассивным минимумом. Функциональность также

проявляется в общей направленности работы над лексикой: основным способом введения единиц как активного, так и пассивного словарного запаса должен быть контекст, большая часть тренировочных упражнений проводится также на основе контекста. Цель всех лексических упражнений – употреблять и распознавать слово в речи в соответствии с его функцией.

1.2. Проблемы обучения лексической стороне речи

Изучение лексики иностранного языка связано с развитием логического мышления учащихся. Эта связь носит значительно более сложный характер, чем в родном языке. На уроках иностранного языка главная ценность работы над лексикой для развития мышления заключается не в том, что учащиеся знакомятся с новыми понятиями, а в том, что они лучше осознают знакомые им понятия, сопоставляя обозначающие их слова в родном и иностранном языках. При изучении лексики иностранного языка учащийся сталкивается с двумя категориями понятий: а) понятия, имеющиеся и в родном, и в иностранном языках; б) понятия, отсутствующие в родном языке. Сущность лексического отбора состоит в том, что из необозримого множества слов и фразеологических словосочетаний иностранного языка отбираются только те, усвоение которых в первую очередь необходимо для достижения поставленных целей обучения. В массовой средней школе, при существующей сетке часов, оказывается возможным изучить около 1500 словарных единиц. В этих условиях отбор лексики составляет сложную научную проблему и требует разработки эффективных приемов отбора. В программе обучения иностранным языкам определены конечные и промежуточные требования к владению лексическим минимумом в различных видах речи учащимися разных классов. В соответствии с программой, активный лексический минимум должен составлять к концу IV класса – 600 единиц, к концу IX класса – 1050 единиц, к концу XI класса – 1000 – 1200 единиц. Лексический минимум – это объем языковых средств, который является максимальным с точки зрения возможностей учащихся и отводимого времени и минимума с точки зрения всей системы языка, т.е. позволяет пользоваться языком как средством

общения. Как известно, существуют определенные принципы отбора лексического минимума: тематический отбор, частотность, прогнозирование ошибок по языковой интерференции, семантический отбор, принцип сочетаемости, принцип стилистической неограниченности, а также принцип словообразовательной ценности. Под *тематическим отбором* понимается отбор довольно ограниченного количества специальных слов и выражений, без которых не возможно общение по той или иной теме. *Частотность* определяется при помощи ряда учебных словарей, учебников и справочников. *Прогнозирование ошибок по языковой интерференции* помогает отобрать лексический минимум, необходимый для правильного и идиоматичного выражения мыслей учащегося. При передаче своих мыслей он пытается в иноязычной речевой деятельности руководствоваться объемом и системами значений слов и словосочетаний родного языка, строить фразы по структурно – речевым образцам, свойственным родному языку. *Семантический отбор* заключается в том, что отбираемые слова должны выражать наиболее важные понятия, соответствующие изучаемой тематике устной и письменной речи. *Принцип сочетаемости* реализуется в том, что ценность лексики определяется в зависимости от ее способности сочетаться с другими словами. Чем выше сочетаемость слова, тем оно более коммуникативно ценно. Например, с глаголом «read» были включены такие наречия, как «outloud», «loudly», «fast», «slowly»). *Принцип стилистической неограниченности* – принцип принадлежности слова нейтральному, литературному, разговорному, книжно – письменному языку. Согласно этому принципу процент лексики повышается с курсом: чем младше курс, тем нейтральнее по стилю лексика. *Принцип словообразовательной ценности* – это принцип способности слов образовывать новые слова с помощью префиксов, аффиксов [Старков, 2005]. Впервые на необходимость отбора обратил внимание французский методист Ф.Маршал и английский методист Г. Пальмер, который создал словарь для начального этапа обучения, в который входило 500 лексических единиц [Гальская, 2004]. Вся лексика включается в школьный словарный минимум в соответствии с

определенными принципами. Принципы отбора лексического минимума: 1) статистический – употребительность слова; распространение; 2) методический – соответствие определенной теме, описание понятий; 3) лингвистический – сочетаемость слов; словообразовательная ценность; многозначность; стилистическая неограниченность; строевая способность.

С методической точки зрения сложный процесс овладения иноязычной лексикой включает много компонентов: предъявление, объяснение, разнообразные упражнения для тренировки и применения, контроль за процессом становления и сформированности лексических навыков. В становлении механизмов лексического оформления высказывания важную роль играют лексические правила.

Сложность проблемы лексических правил требует рассмотрения таких факторов, как правомерность выделения лексических правил, их содержание и организация в обучении. Для решения поставленных вопросов выделяются единицы лексического минимума и единицы обучения, для которых и нужны лексические правила. По мнению В.Л. Скалкиной и Н.В. Варезжиной «учебная лексемно–семантическая единица

1) направлена на обучение и как таковая уже содержит зачатки методической типологии;

2) ориентирована на носителей другого (конкретного) языка и, следовательно, учитывает понятийно–семантическую сетку, характерную для иного лингвосоциума;

3) по своей природе уже является селективной единицей, то есть лексическая единица, пропущенная через «сито» элементарного отбора».

В плане выражения учебная лексемно–семантическая единица может состоять из одного, двух, трех и более слов, вплоть до предложения; может быть простым, сложным, производным, сокращённым и конвертированным словом. В плане содержания значения учебные лексемно–семантические единицы весьма неоднородные: это основное, дополнительное, нормативно–

прямое, переносно–фигуральное, коннотативное, стиле–регистровое, социально–ареальное, ономастическое и другие значения.

Принципы отбора являются индикаторами различных функциональных характеристик лексемно–семантических единиц. Их служебную функцию помогают выделить принципы словообразовательной ценности и строевой способности. Смысловая функция учебных лексемно–семантических единиц выявляется благодаря принципам семантической и тематической ценности, распространённости, стилистической неограниченности и многозначности, сочетаемости и исключения синонимов. От того, как грамотно учитель осмыслит особенности каждой учебной лексемно–семантической единицы, зависит правильный выбор способа семантизации, подбор примеров употребления, выделение дифференцирующих особенностей, тренировка и практика, систематизация и типология учебных лексемно–семантических единиц, то есть все методически целесообразные действия и разъяснения для формирования лексических механизмов.

При определении содержания и роли, лексических правил необходимо учитывать также данные о формировании и качествах соответствующих иноязычных с позиции деятельного подхода к обучению. В трактовке Е.И Пассова «навык можно определить как самостоятельное относительное действие в системе сознательной деятельности, ставшей этой деятельностью».

Активный лексический навык предусматривает владение рядом операций, таких как перевод учебных лексемно–семантических единиц из долговременной памяти в оперативную, сочетание слов по смыслу и форме по определенным схемам, замещение свободной позиции и использование их в устной и письменной формах общения.

Поскольку системы понятий в разных языках не совпадают, то при изучении иностранного языка необходимо одновременно с формой слова усваивать и новую систему понятий, что всегда требует разъяснений, справедливо утверждает академик Щерба.

Учебные лексемно–семантические единицы следует объединить термином «лексическое правило», а его составляющие квантами согласно теории П.Я. Гальперина. Современная методика считает возможным отнести все способы переводной и беспереводной семантизации слов к категории лексические правила.

Заслуживает внимания подход И.Ф. Комкова, который считает, что «в состав этих правил включаются правила словообразования, семантической сочетаемости и стилистические правила».

Особую проблему представляют правила словообразования, которые исследователи не могут «поделить» между грамматической и лексической.

Чрезвычайно важными и достаточно сложным являются сочетательные механизмы: смысловая совместимость единиц и синтаксическая оформленность сочетаний слов. Лексическое значение существительных и их сочетаемость неразрывно связаны благодаря определенному объёму и специфике лексического значения слов. Сочетаемость лексем определяется индивидуальным значением слов, языковыми традициями и привычками народа.

Итак, при работе над иноязычной лексикой приходится преодолевать комплекс трудностей, связанных с содержанием, формой, употреблением слова, длиной синонимического ряда, учитывать внутриязыковую и межъязыковую интерференцию и многое другое.

Общие требования к лексическим правилам будут следующими:

- лексические правила включают экспликации разного характера и разных уровней;
- разъяснения дают по–разному для активных лексических навыков и для пассивных лексических навыков;
- обязательной экспликации в лексических правилах подлежат значения слова, формообразования, предъявляются уровни сочетаемости, демонстрируется употребление в примерах;

- лексические правила строятся на сравнении–сопоставлении на межъязыковом и внутриязыковом уровнях;
- лексические правила и составляющие их экспликации «выводятся» совместно с учащимися – эвристическим путем;
- среди лексических правил следует различать правила–инструкции по распознаванию и употреблению единичных учебных лексемно–семантических единиц и правила–обобщения, систематизирующие особенности определенных групп лексических единиц;
- лексические правила предъявляются в различных формулах: в модельных фразах, в ситуативных контекстах или иллюстрациях, в памятках инструкциях к действию, в алгоритмах.

Все компоненты лексического навыка должны учитываться как при введении лексических единиц, так и при формировании соответствующего навыка в процессе работы со словарем, с текстом, лексическими упражнениями, при активации лексики в иноязычной речи.

1.3. Основные этапы и способы обучения иноязычной лексике

Для обучения лексической стороне иноязычной речи производится отбор **продуктивной лексики**, предназначенной для говорения в монологической и диалогической форме в социально–бытовой, учебно–трудовой и социокультурной сферах устно–речевого общения, а также **лексики рецептивной**, обеспечивающей восприятие и понимание текстов для чтения и аудирования.

В отечественной методике накоплен большой опыт обучения лексике: от самого общего подхода до работы с конкретным словом. При этом одна часть лексики (особенно устойчивые словосочетания, реплики–клише) усваивается детьми преимущественно на имитативной основе (повторение), в то время как другая часть лексики усваивается на сознательно–сопоставительной основе в процессе работы над лексической формой, значением и употреблением.

Работа над значением, формой и употреблением нового слова протекает в соответствии с этапами формирования лексического навыка. Так, на **первом**

этапе (ориентировочно–подготовительном, по терминологии С.Ф.Шатилова) осуществляется **раскрытие содержания, значения нового слова**, для чего учитель использует различные средства и способы семантизации: беспереводные, переводные, мимику, пантомимику, предметно–изобразительную наглядность. Учащиеся, в свою очередь, осознают значение нового слова.

На этом же этапе помимо раскрытия содержания, осуществляется и **раскрытие формы нового слова** (предъявляется звуко–буквенный образ слова). Для этого учитель вместе с учениками обычно сопоставляет новое слово с уже знакомым, находит общее между ними, подчеркивает различие между ними, сообщает некоторые сведения об употреблении нового слова в речи. Здесь же уместно обратить внимание учащихся на способы лучшего запоминания конкретного слова (например, мнемические приемы, ассоциации по звучанию) или даже совместные поиски таких приемов.

На **следующем этапе** формирования лексического навыка (в процессе выполнения серии упражнений) осуществляется тренировка учащихся в употреблении слова.

И, наконец, **заключительный этап** формирования лексического навыка представляет собой дальнейшее совершенствование употребления нового слова, которое протекает в процессе говорения, в устно–речевом общении.

Главным средством формирования лексического навыка остается **упражнение**. Любое лексическое упражнение должно соответствовать следующим требованиям:

- в упражнении всегда есть цель;
- упражнение – не просто «делание», ему присуща специальная организация;
- упражнение всегда направлено на совершенствование способа выполнения действия. Для этого оно должно предусматривать многократность повторения действия. Но одно упражнение никогда не дает конечного эффекта, необходима системность упражнений.

Упражнения на формирование лексических навыков можно разделить на *две категории*, направленные на:

1. Запоминание слова, его семантики в единстве с произносительной и грамматической формой;

2. Формирование сочетаний слов смыслового характера.

Приведём примеры упражнений *первой категории*:

- назвать изображенные на картинке предметы;
- выбрать из ряда слов одно, соответствующее данной ситуации (теме);
- образовать с выделенным словом предложения по образцу;
- дополнить предложения (заполнить пропуски в предложениях подходящими по смыслу словами);
- употребить в данном предложении синоним к выделенному слову;
- придать предложению противоположный смысл, употребив вместо выделенного слова антоним.

Вторую категорию упражнений составляют упражнения в построении сочетаний. Сочетания выстраиваются по законам смысловой совместимости в тесном взаимодействии с грамматическими нормами. Приведём примеры таких упражнений:

- составьте словосочетания, используя глаголы из первого столбика и подходящие существительные из второго (go shopping, make my bed, lay the table...);
- распространите предложения за счет определений к выделенным существительным (из приведенных ниже);
- постройте сочетания, означающие принадлежность данных предметов членам вашей семьи, вашим друзьям и т.д.

Кроме традиционных средств, важную роль играет **использование стихотворений и рифмовок** при обучении лексической стороне английского языка. Тематические рифмовки имеют своей целью расширение и закрепление словарного запаса, т.к. каждая из них включает некоторое количество лексических единиц. Кроме того, рифмовки на уроках английского языка – это

средство активизации и настроя обучаемых на работу, т.к. выполненные в виде стишков или песенок, они помогают снять напряженность и зажатость.

Разучивание рифмовок и стихов должно соответствовать возрастным и психологическим особенностям детей. Они легко заучиваются, обладают такими признаками, как ритмичность, звуковая повторяемость. Разучивание стихов доставляет детям удовольствие, особенно на начальном и среднем этапах обучения. А то, что пережито эмоционально положительно, надолго остается в памяти. Благодаря рифме легко активизируются в устной речи лексические структуры.

Нельзя не отметить важную роль **песенного материала** для расширения лексического запаса учащихся. Песенный и музыкальный материал может успешно использоваться при обучении лексической стороне иноязычной речи. Речевые клише вводятся и заучиваются детьми целиком, без грамматического или структурного анализа фразы или словосочетания. Принципиальным моментом здесь является использование аутентичного живого образца, и здесь песни и стихи имеют много преимуществ перед прозаическим материалом. Они легко вводятся, легко запоминаются, их можно петь хором, что снимает психологический пресс с неуверенных в себе учеников. В подлинном песенном материале часто встречаются целые фразы и отдельные лексические единицы, характерные именно для разговорной речи.

Так, широко известная песня «Good morning!» по сути является целым готовым диалогом, с помощью которого дети учатся здороваться, спрашивать, как идут дела, и прощаться.

1.4. Классификация лексики английского языка с точки зрения методики

Методически целесообразной является группировка лексики согласно трудностям её усвоения. Трудности выделяются с точки зрения формы лексемы, её функции и значения. Поскольку функциональные особенности лексической единицы являются наиболее существенной её характеристикой, градация лексики с точки зрения трудностей функционирования лексической единицы представляется нам наиболее объективной. Функциональные

своеобразие слова – это особенности его значения (объем, многозначность, интерференция с родным языком), что определяет специфику его сочетаемости и употребления в конкретных ситуациях общения.

Более легкими для усвоения можно считать:

- слова, объем значения которых не противоречит семантическому объему слов в родном языке (в т.ч. интернациональные и заимствованные слова с совпадающим значением в двух языках: robot, eccentric);

- производные и сложные слова, а также сочетания слов, компоненты которых знакомы учащимся (countless, soft-hearted).

Больше трудностей различного характера могут вызывать слова, сгруппированные по следующим признакам:

- слова, специфичные по своему содержанию для изучаемого языка (kilt);

- слова общего с родным языком корня, но отличающиеся по содержанию (accurate);

- словосочетания и сложные слова, отдельные компоненты которых хотя и известны учащимся, но идиоматичны и не сходны по смыслу с семантически близкими словами родного языка (white elephant, breadwinner);

- лексические единицы, объем значения которых шире объема значений соответствующих слов родного языка (table);

- лексические единицы, объем которых уже объема значений соответствующих слов родного языка (auditorium) [6, с. 291].

Если принимать во внимание общие функционально–семантические особенности слов безотносительно к межъязыковой интерференции, более сложными для усвоения являются: лексические единицы, выражающие абстрактные понятия; лексические единицы с ослабленной лексической семантикой; многозначные слова; переосмысленные сложные и производные слова; фразеологические словосочетания; речевые клише; строевые слова, определяющие особенности сочетания лексем иностранного языка и так далее

К формальным особенностям, обуславливающим сложность усвоения слова, можно отнести длину слов – самые длинные и самые короткие слова считаются самыми сложными для овладения.

Методическая типология лексики лежит в основе системы упражнений для формирования механизмов использования лексики в речевой деятельности. Упражнения для усвоения тех или иных типов лексики создаются с учетом наиболее эффективного преодоления описанных выше трудностей. Чтобы избежать трудностей, целесообразно учитывать следующие рекомендации:

1) сводить лексические единицы в более или менее однородные группы в соответствии с предполагаемыми трудностями их усвоения;

2) способы предъявления и закрепления лексики должны предусматривать пути преодоления трудностей, характерных для каждой группы;

3) преодоление лексических трудностей осуществляется такими путями: изоляцией трудных слов друг от друга, предъявлением их в "прозрачном" окружении уже знакомых слов; включением изученных единиц в различные сочетания и ассоциативные связи; выполнением дифференцировочных упражнений для формирования умения различать явления, смешиваемые в процессе обучения.

Методическая типология лексики дает возможность рационально организовать лексический материал в процессе обучения. При этом учитываются как функционально–семантические и формальные особенности слова иностранного языка, так и факторы взаимодействия родного и иностранного языков.

Выводы по Главе 1

Обучение иностранному языку связывается в первую очередь с обучением правильного понимания и употребления целых классов слов, т.е. лексики.

Лексика – это совокупность слов и сходных с ними по функциям объединений, образующих определенную систему.

Лексика, словарный состав состоит из лексических единиц. Количество лексических единиц, подлежащих усвоению в школе, определено программой по иностранным языкам для разных типов школ.

Основная цель работы над лексикой состоит в том, чтобы учащиеся последовательно овладели лексикой в говорении, свободно понимали ее при аудировании и чтении.

Процесс изучения лексики имеет конечной целью формирование творческих речевых умений и состоит из нескольких этапов. С методической точки зрения сложный процесс овладения иноязычной лексикой включает много компонентов: предъявление, объяснение, разнообразные упражнения для тренировки и применения, контроль за процессом становления и сформированности лексических навыков. Организация обучения лексике на всех этапах должна проводиться с учетом методической типологии лексики.

Глава 2. Организация работы по обучению речевому этикету в средней общеобразовательной школе на разных этапах

2.1 Понятие речевого этикета, его сущность и основные характеристики

Речевой этикет – это культура речи, а культура речи – это лицо человека, лицо ученика. Под речевым этикетом мы понимаем «систему устойчивых формул общения, предписываемых обществом для установления речевого контакта собеседников, поддержания общения в избранной тональности соответственно их социальным ролям и ролевым позициям относительно друг друга, взаимным отношениям в официальной и неофициальной обстановке» [35, с. 32].

«Лингвистический энциклопедический словарь» определяет это понятие так: «Этикет (французское *etiquette* – ярлык, этикетка) – совокупность правил поведения, касающихся внешнего проявления отношения к людям (обхождение с окружающими, формы обращения и приветствий, поведение в общественных местах, манеры и одежда)» [25, с. 689].

Если этикет как установившийся в обществе свод правил регулирует наше поведение в соответствии с социальными требованиями, то речевой этикет можно определить как регулирующие правила речевого поведения. Это широкая зона единиц языка и речи, которая словесно выражает этикет поведения, дает нам те языковые богатства, которые накопились в каждом обществе для выражения неконфликтного отношения к людям.

Этикет – это и система знаков (символов), правила их верного сочетания, построение устных сообщений и письменных текстов, форма регулирования общения, сущность которого заключена в диалоге, и особая, игровая форма поведения человека в общении, когда участники диалога ведут себя соответственно своему социальному статусу [26, с. 25].

Английский речевой этикет – это совокупность специальных слов и выражений, придающих вежливую форму английской речи, а также правила,

согласно которым эти слова и выражения употребляются на практике в различных ситуациях общения [17, с. 137].

Речевая ситуация определяется такими обстоятельствами, которые вынуждают человека говорить, при этом действовать в более или менее строгом соответствии с определяющими ситуацию признаками. Вообще под речевой ситуацией ученые понимают сложный комплекс внешних условий общения и внутренних реакций общающихся, находящих выражение в каком-либо высказывании (тексте).

Речевая ситуация, в которой существует речевой этикет – это ситуация непосредственного общения коммуникантов, ограничиваемая прагматическими координатами Я – ТЫ – ЗДЕСЬ – СЕЙЧАС, которые организуют ядро поля языковых единиц речевого этикета [17, с. 137].

Для каждой этикетной ситуации существует стратегия правильного поведения, стратегия неправильного поведения и, что самое важное, стратегия адекватного поведения. В практических целях обучения иностранным языкам выделены и разработаны (со стороны употребления единиц речевого этикета) стереотипные ситуации речевого этикета. Каждая ситуация обслуживается устойчивыми формулами и выражениями [35, с. 54]. Последние образуют незамкнутый ряд тематических групп единиц речевого этикета, таких, как: «Addressing someone», «Greeting», «Acquaintance», «Saying good–bye», «Apologising», «Thanks giving», «Congratulation», «Wishing», «Invitation», «Suggestion», «Request», «Advice», «Warning», «Approval», «Compliment», «Talking over the telephone» и т.п.

Данные этикетные ситуации были выделены Н.И. Формановской – автором многочисленных работ о современном русском речевом этикете. Ситуативными компонентами речевого этикета выступают:

- коммуникативное намерение говорящего;
- социально обусловленные отношения между участниками коммуникации, определяемые всем комплексом постоянных и переменных признаков

компонентов (пол, возраст, образование, социальное положение, переменная роль);

– условия общения (предметное окружение, место, время) и т.п.

В речевом взаимодействии устойчивые формулы речевого общения предназначены для оказания воздействия на собеседника, которое связано со стремлением говорящего продемонстрировать свое доброжелательное отношение к слушающему, уважение к его личности, и тем самым поддержать межличностное общение.

Речевой этикет – важный элемент каждой национальной культуры. В языке, речевом поведении, устойчивых формулах общения отложился богатый народный опыт, неповторимость обычаев, образа жизни, условий быта каждого народа. А это бесконечно ценно.

И. Эренбург оставил такое интересное свидетельство: «Европейцы, здороваясь, протягивают руку, а китаец, японец или индеец вынужден пожать конечность чужого человека. Если бы приезжий совал парижанам или москвичам босую ногу, вряд ли это вызвало бы восторг. Житель Вены говорит «целую руку», не задумываясь над смыслом своих слов, а житель Варшавы, когда его знакомят с дамой, машинально целует ей руку. Англичанин, возмущенный проделками своего конкурента, пишет ему: «Dear Sir, you are a swindler», без «Dear Sir» он не может начать письмо [21, с. 34]. Христиане, входя в церковь, костел или кирху, снимают головные уборы, а еврей, входя в синагогу, покрывает голову. В католических странах женщины не должны входить в храм с непокрытой головой. В Европе цвет траура черный, в Китае – белый. Когда китаец видит впервые, как европеец или американец идет под руку с женщиной, порой даже ее целует, это кажется ему чрезвычайно бесстыдным. В Японии нельзя войти в дом, не сняв обуви; в ресторанах на полу сидят мужчины в европейских костюмах и в носках. В пекинской гостинице мебель была европейской, но вход в комнату традиционно китайским – ширма не позволяла войти прямо; это связано с представлением, что черт идет напрямик; а по нашим представлениям черт хитер, и ему ничего не стоит

обойти любую перегородку. Если к европейцу приходит гость и восхищается картиной на стене, вазой или другой безделушкой, то хозяин доволен. Если европеец начинает восторгаться вещицей в доме китайца, хозяин ему дарит этот предмет – того требует вежливость. Мать меня учила, что в гостях нельзя ничего оставлять на тарелке. В Китае к чашке сухого риса, которую подают в конце обеда, никто не притрагивается – нужно показать, что ты сыт.

Мир многообразен, и не стоит ломать голову над тем или иным обычаем: если есть чужие монастыри, то, следовательно, есть и чужие уставы» [37, с. 57].

Национальная специфика речевого этикета в каждой стране чрезвычайно ярка, потому что на неповторимые особенности языка здесь, как видим, накладываются особенности обрядов, привычек, всего принятого и непринятого в поведении, разрешенного и запрещенного в социальном этикете.

В англоязычном обществе между культурными людьми общение ведется на трех уровнях вежливости – официальном, нейтральном и фамильярном. Каждому уровню вежливости соответствует свой собственный стиль речи, и поэтому все вежливые слова и выражения могут быть классифицированы по стилистическому признаку и, соответственно, отнесены к официальному, нейтральному и фамильярному стилям речи [37, с. 57].

На официальном уровне вежливости ведется вежливое общение в официальной обстановке, когда преобладающее значение имеет ни возраст, пол или личные достоинства, а социальное положение собеседников и занимаемые ими должности. Официальный уровень вежливости является нормой в учреждениях, организациях, деловых кругах, в сфере образования, здравоохранения, обслуживания и т.д. Социальная обусловленность поступков, дел и намерений собеседников выражается в стиле их речевого поведения, которое оформляется иначе, нежели речевое поведение в домашней обстановке, приятельском кругу или при случайном общении с незнакомым человеком. Отклонение от официального уровня вежливости в официальной обстановке воспринимается как явное неуважение к собеседнику и может привести собеседников к конфликту и даже разрыву их официальных отношений.

Поэтому надо строго придерживаться официального уровня вежливости там, где он необходим и предусмотрен этикетом.

На нейтральном уровне вежливости осуществляется вежливое общение между незнакомыми людьми, а также между теми знакомыми людьми, которые не находятся в официальных или фамиллярных отношениях.

Фамиллярный уровень вежливости характерен для общения в семейном и родственном кругу, а также между друзьями и приятелями.

Пример. Зимой, в гололедицу, женщина поскользнулась и упала. В зависимости от того, кто помог ей подняться – полицейский, муж или случайный прохожий – соответственными и будут обращенные к ней речи:

– Are you all right, madam? – вежливо осведомится полицейский.

– Are you all right, darling? – побеспокоится заботливый муж.

– Are you all right? – с сочувствием спросит незнакомый прохожий.

В приведенной ситуации, все три лица – полицейский, муж и прохожий – спросили бы женщину об одном и том же, но обратились бы к ней по-разному.

Madam – это официальная форма обращения, употребительная на официальном уровне вежливости и соответствующая официальному стилю речи.

Darling – это фамиллярная форма обращения, соответствующая фамиллярному уровню вежливости и фамиллярному стилю речи.

Сочувственный вопрос «Are you all right?», уместно обращенный к незнакомому человеку, служит также и формой обращения к нему. Вопрос «Are you all right?» соответствует нейтральному стилю речи и является вежливым, если уместно задан, на нейтральном уровне вежливости.

По приведенным примерам видно, что очень важно научиться говорить различными стилями речи, а для этого необходимо знать и замечать различия между ними.

Искусное владение речевым этикетом есть признак благовоспитанного человека, а благовоспитанность, равно как и другие достоинства личности, высоко ценится в порядочном обществе [24, с. 69].

Английский речевой этикет имеет давние и очень авторитетные традиции – всякое отклонение от речевого этикета воспринимается как проявление невоспитанности или как преднамеренная грубость. Так, например, если молодой англичанин ищет покровительства влиятельного лица и в общении с влиятельным лицом нарушит нормы речевого этикета, то, вероятнее всего, молодой англичанин не получит желанного покровительства, что может чувствительно сказаться на его карьере, которая, впрочем, может и вовсе не состояться вследствие нежелания влиятельного лица иметь дело с невоспитанным человеком, за которого ни перед кем нельзя поручиться.

Английский речевой этикет важен не только для самих англичан, но и для всех изучающих английский язык как иностранный.

Речевой этикет придает речи вежливость независимо от ее содержания. С другой стороны, умная и содержательная речь произведет неприятное впечатление на слушателей, если произносящий эту речь грубо нарушит речевой этикет. Поэтому усилия по изучению английского языка окажутся не напрасными, если изучающий английский язык не только научится на нем хорошо изъясняться, но и научится быть вежливым и приятным в общении с теми людьми, язык которых он взялся изучать. Также, можно сказать, что английский речевой этикет (впрочем, как речевой этикет всякого другого языка) – это одна из составляющих сил великого искусства нравиться и располагать к себе людей. Следовательно, английский речевой этикет имеет великое практическое значение и по этой причине заслуживает специального и внимательного изучения и постоянного в нем совершенствования [24, с. 69].

2.2 Методика обучения речевому этикету на уроках английского языка

Обучение речевому этикету как компоненту культуры страны изучаемого языка включает целый ряд аспектов, каждый из которых значим практически: познавательный аспект влияет на мотивацию, развивающий облегчает овладение, воспитательный способствует и тому, и другому и т.д.

Содержательная сторона учебного процесса направлена на развитие обучаемых, формирование их собственного мира видения разных культур в их непрерывной диалогичности. Обучаемые осознанно и самостоятельно используют языковые и речевые средства, что делает обучение по–настоящему продуктивным и интересным.

Обучаемые способны выражать желание, мнение, чувства, сформулировать требование, просьбу, принять участие в ролевых играх и т.п. Речь в естественных условиях прогнозируется, программируется и осуществляется на базе ситуации. Часто обучаемый безошибочно владеет каким– то языковым материалом в так называемых подготовительных упражнениях, но оказывается беспомощным, когда его нужно использовать в процессе общения. Поэтому успех обучения зависит от того, насколько эффективно используются навыки, способные к переносу. Е.И. Пассов отмечает, что для формирования навыка при обучении иностранному языку существуют специальные упражнения – условно–речевые, в которых предполагается однотипность лексических единиц, и речевые, которые несут в себе нагрузку пересказа, описания, комментирования [29, с. 163].

На уроках английского языка создается речевая ситуация, которая обеспечивает потребность учащихся в речевом общении и побуждает выражению мысли и использованию при этом определенного языкового материала (этикетных формул). Учебные ситуации создаются с помощью средств наглядности. Учащиеся организуют с учебной целью общение между собой, отражая в своей речи предложенную ситуацию, или мысленно вписывая себя в ситуацию смоделированной с помощью наглядности, разыгрывая предложенные роли.

Новизна речевых ситуаций – смена проблемы обсуждения, предметов общения, речевого партнера, условий общения, использование разнообразного дидактического материала, организация урока и многообразие приемов работы – вызывает произвольное запоминание новых речевых единиц [30, с. 158].

Преподавателям иностранных языков следует подбирать необходимые формулы этикета и планомерно тренировать на занятиях: благодарности, одобрения, комплименты, доброжелательность посредством интонации, мимики жестов. Для обучения детей речевому этикету огромную роль играет игра, которая создаёт эмоциональный фон для положительных отношений к предмету, заданию, учителю. В игровой ситуации дети запоминают в два раза больше слов, чем в обычной обстановке.

Обучение речевому этикету следует проводить в несколько этапов:

- введение на уроке этикетных фраз и реплик по теме.
- выполнение заданий (упражнений) на усвоение и закрепление лексики.
- употребление этикетных фраз и реплик в учебных (речевых) ситуациях.
- контроль овладения формулами английского речевого этикета.

Обучение через овладение формулами речевого этикета в устной и письменной речи учащихся содействует развитию вербально– семантической и прагматико–мотивационной сферы языковой личности обучаемых, обеспечивает социальную и профессиональную адаптацию в обществе.

И.Н. Формановская в своей работе «Речевой этикет и культура общения» выделяет девять правил ведения речи [36, с. 28]. Говорящему предписывается:

- доброжелательное отношение к собеседнику;
- проявлять уместную в данной ситуации общения вежливость;
- не ставить в центр внимания собственное «я», не навязывать собственных мнений и оценок;
- не скупиться на языковые средства адресации, постоянно поддерживая контакт внимания, понимания, интереса;
- уметь выбрать тему для разговора, уместную в данной ситуации, интересную, понятную партнеру;
- следовать логике развертывания текста, следить за тем, чтобы вывод не противоречил посылке, чтобы следствия вытекали из причин;

- помнить, что порог смыслового восприятия и концентрации внимания у слушающего ограничены;
- постоянно вести отбор языковых средств в соответствии с избранной стилистической тональностью текста, ориентируясь не только на адресата, но и на ситуацию общения в целом, на официальность и неофициальность обстановки;
- помнить, что в устном контактном непосредственном общении слушатель не только слышит, но и видит его, следовательно, принимает от него множество сигналов невербальной (несловесной) коммуникации: жесты, позы, мимику, общую манеру держаться, всю культуру поведения и культуру речи [36, с. 28].

Таким образом, при обучении формулам речевого этикета рекомендуется варьировать различные виды диалогов и формы работы с ними: диалог– беседа, диалог– инсценировка, беседа учащихся между собой и с преподавателем, парная и групповая. Основным средством обучения этикетным фразам и репликам являются упражнения. В процессе их выполнения формируются умения: запрашивать информацию, адекватно реагировать на реплику собеседника, употреблять клише диалогической речи, комбинировать реплики при построении диалога и др. [30, с. 158]

2.2 Анализ УМК по обучению речевому этикету на различных этапах преподавания английского языка в средней школе

Нами был проведен сравнительный анализ учебно–методического комплекса (далее – УМК) по английскому языку для младшего школьного этапа.

При выполнении данного анализа наш выбор пал на УМК «Английский язык, 3 класс» в двух частях Верещагиной И.Н.

Учащиеся младшего школьного возраста характеризуются большой восприимчивостью к иностранному языку. На первой ступени обучения большое значение имеет создание психологических и дидактических условий для развития у учащихся желания изучать иностранный язык,

коммуникативных потребностей в приобретении друзей в различных уголках мира, познавательных потребностей в открытии мира зарубежных ровесников и использование иностранного языка для этих целей.

В состав УМК входит:

- учебник,
- рабочая тетрадь,
- книга для чтения,
- аудиокассеты.

Учебник разрешен к использованию согласно перечню учебников, утверждённых приказом Минобрнауки РФ.

Структура учебника свидетельствует о высокой степени охвата всех видов речевой деятельности в связи с высоким уровнем вариативности заданий.

Учебное пособие частично соответствует потребностям педагогического процесса: тематика предлагаемого материала удовлетворяет программным требованиям не в полной мере, что требует привлечения дополнительных учебных материалов (параллельных учебников, альтернативных учебных пособий и соответствующих дидактических материалов), однако учёт закономерностей усвоения знаний произведён удовлетворительно – путём обеспечения высокого уровня взаимодействия всех компонентов УМК (вариативность заданий и, следовательно, видов речевой деятельности) и применения эффективных методов управления процессом усвоения: своевременного контроля уровня усвоения знаний после выполнения ряда эффективных упражнений на закрепление изученного материала.

Но можно сказать, что обучение лексике более «сухое». Там есть и аудиозаписи, и стихотворения, и диалоги с помощью распределения ролей, и кроссворды, но по сравнению с учебником Биболетовой М.З. учебный материал менее красочный, мало игр, можно сказать, они практически не встречаются.

Вполне можем предположить, что для обучения с помощью игрового метода по данному учебнику, а также, для мотивации учеников к изучению иностранного языка, учителю потребуются дополнительные материалы,

собственные разработки при использовании ситуативно– игрового подхода в обучении. На наш взгляд, упражнений на обучение и развитие речевого этикета в данном УМК недостаточно.

Далее проведем анализ УМК, используемого на среднем этапе обучения в СОШ. В качестве УМК рассмотрим учебник английского языка English 7, авторы: В.П. Кузовлев, Н.М. Лапа, Э.Ш. Перегудова и др.

Учебник English 7 полностью соответствует требованиям Федерального компонента государственного стандарта общего образования по иностранным языкам и Примерной программы по английскому языку для общеобразовательной школы.

Учебно – методический комплект (УМК) English 7 включают учебник, рабочую тетрадь, книгу для учителя и CD – диски.

Четыре вида речевой деятельности даются взаимосвязано. Помимо традиционных методов работы с текстом используется принцип «чтение и аудирование для удовольствия». Перевод рассматривается как отдельный вид речевой деятельности. Учебные материалы помогают осознать межкультурные связи, узнать о жизни сверстников за рубежом. Грамматика и лексика изучаются в контексте. Родной язык активно используется как вспомогательное средство обучения.

Для анализа выбран следующий цикл уроков: Unit 8 «How do you spend your free time? », Lessons 1– 7.

Анализируя тексты монологического и диалогического характера данного цикла, можно сделать следующие выводы:

- с помощью текстов вводится новый лексический материал;
- присутствуют упражнения, где задача учащихся высказать проблему урока в виде монолога или в виде диалога, используя разговорную лексику (ответы на вопросы причинно – следственного характера); или же подстановка новых лексических единиц в диалог.

Всё выше перечисленное дает учащимся снова и снова возвращаться к разговорной лексике, тренируя ее как в устной, так и в письменной речи.

Проанализировав УМК со всех позиций можно заключить следующее: на тренировку, закрепление и применение нового лексического материала уделяется достаточно внимания; данное УМК отвечает требованиям предъявляемых к школьной программе и следующим принципам: отбора лексического минимума, сочетаемости, словообразовательной ценности, стилистической неограниченности; возможность использования проектной работы в процессе обучения; в конце каждого цикла есть Progressive Test, который позволяет учителю отследить сформированность речевых навыков.

Для анализа УМК, используемого на старшем этапе обучения возьмем УМК «Enjoy English» для учащихся 2– 11 классов общеобразовательных учреждений» (Авторской программы Биболетовой М.З., Трубаневой Н.Н. Обнинск, Титул, 2012).

В учебно– методический комплект для 11 класса входят:

- учебник Биболетовой М.З., Бабушис Е.Е.. «Enjoy English» для 11 класса,
- рабочая тетрадь,
- книга для учителя,
- аудиоприложения (CD MP3).

В 11 классе на новом витке повторяются, обобщаются и углубляются темы 2– 10 классов, например выбор профессии круг друзей, жизнь в городе и сельской местности, толерантность по отношению к традициям других народов зависимость современного человека от технического прогресса, здоровый образ жизни, досуг. Появляются новые темы, которые являются актуальными для выпускников школ, например: как готовиться и сдать итоговый экзамен, продолжение образования после окончания школы, проблемы молодежи в условиях глобализации и др.

Курс 11 класса включает 4 раздела (Units), в рамках которых отрабатываются языковые и речевые аспекты содержания:

Unit 1. Языки международного общения. Как меняется английский язык. Сколькими языками надо владеть, чтоб стать успешным. Глобальная деревня.

Плюсы и минусы глобализации. Классическая и популярная музыка как элемент глобализации. Антиглобалистское движение: причины и последствия. Что ты знаешь о своих правах и обязанностях. Понятие свободы у современных тинейджеров. Твое участие в жизни общества.

Отношение к политике и политикам. Чувство безопасности или как защитить Землю от нас. Мелкие преступления против Планеты. Антисоциальное поведение.

Unit 2. Профессия твоей мечты. Призвание и карьера. Традиции образования в России. Образование и карьера. Профессиональное образование в США и России. Будущее школ России. Отличие разных типов образования.

Unit 3. Современные технологии. Современные виды связи в жизни подростков в США и России. Наука или выдумка. Клонирование. Медицина: традиции и новые технологии. Генно– модифицированные (GM) продукты: «за» и «против». Современные технологии и окружающая среда. Открываем путь в цифровую эпоху. Интернет в жизни современного поколения: «за» и «против».

Unit 4. Город и село. Интересы и увлечения. Круг моих друзей. Разные страны – разная жизнь. Восточный и западный стили жизни. Соблюдение традиций. Традиционные празднества в разных странах мира. Местные праздники.

Данный УМК позволяет учащимся получить следующие продуктивные речевые умения.

Умения диалогической речи.

При овладении диалогической речью в рамках обозначенной тематики, в ситуациях официального и неофициального повседневного общения, а также в связи с содержанием прочитанного или прослушанного старшеклассники продолжают учиться вести следующие виды диалога:

- диалог этикетного характера;
- диалог – расспрос;
- диалог – побуждение к действию;

- диалог – обмен информацией;
- диалог смешанного типа.

Для ведения названных видов диалога предусматривается (помимо ранее сформированных) развитие следующих умений:

- участвовать в разговоре, беседе в ситуациях повседневного общения;
- обмениваться информацией, уточняя ее, обращаясь за разъяснениями;
- выражать свое отношение к высказываемому мнению и обсуждаемому вопросу;
- участвовать в беседе при обсуждении книг, фильмов, теле – и радиопередач;
- участвовать в полилоге, в том числе в форме дискуссии с соблюдением речевых норм и правил поведения, принятых в странах изучаемого языка;
- запрашивать и обмениваться информацией, высказывая и аргументируя свою точку зрения, возражая, расспрашивая собеседника и уточняя его мнения и точки зрения;
- брать на себя инициативу в разговоре, внося пояснения / дополнения, выражая эмоциональное отношение к сказанному / обсуждаемому / прочитанному / увиденному.

Умения монологической речи.

При овладении монологической речью школьники учатся выступать с сообщениями в связи с увиденным, услышанным, прочитанным, а также по результатам выполненной проектной работы.

При этом развиваются следующие умения:

- делать сообщения, содержащие наиболее важную информацию по заданной теме \ проблеме;
- делать презентации по выполненному проекту;
- кратко передавать содержание полученной (в устной или письменной форме) информации;
- рассказывать о себе, своем окружении, своих планах, обосновывая свои намерения/ поступки;

- рассуждать о фактах \ событиях, приводя примеры, аргументы, делая выводы;

- рассуждать о фактах \ событиях , приводя примеры и аргументы

- описывать особенности жизни и культуры своей страны и стран, говорящих на английском языке.

Умения письменной речи.

В плане совершенствования письменной речью школьники продолжают учиться:

- делать выписки, заметки при чтении \ прослушивании текста;

- составлять план, тезисы устного / письменного сообщения, в том числе на основе выписок из текста;

- заполнять анкеты, бланки, сообщая о себе сведения в форме, принятой в странах, говорящих на английском языке (автобиография \резюме);

- писать небольшой рассказ / эссе на известную тему (пользуясь образцом \ алгоритмом), придерживаясь заданного объема;

- писать неофициальное (личное) и официальное письмо (например, заявку на участие в образовательной программе обмена) с опорой на заданный алгоритм.

При этом развиваются следующие умения:

- фиксировать необходимую информацию с целью ее дальнейшего использования (например, в собственном высказывании, в проектной деятельности);

- указывать требующиеся данные о себе в адекватной форме, например, в форме CV;

- сообщать \ расспрашивать в личном письме об интересующих новостях \ проблемах, описывать свои планы на будущее;

- сообщать / рассказывать об отдельных фактах \ событиях, выражая свои суждения;

- расспрашивать в формальном письме об условиях обучения, уточняя интересующие детали.

В плане аудирования школьники продолжают учиться понимать на слух с различной степенью полноты и точности высказывания собеседников в процессе общения, а также содержание аутентичных аудиотекстов различных жанров:

- понимать основное содержание несложных текстов монологического и диалогического характера: отрывков бесед \ интервью, теле– и радиопередач, в рамках изученных тем ;

- выборочно понимать необходимую информацию в объявлениях и информационной рекламе;

- относительно полно понимать высказывания собеседника в наиболее распространенных ситуациях повседневного общения.

При этом развиваются следующие умения:

- опираться на языковую и контекстуальную догадку при восприятии аудиотекста;

- добиваться полного понимания собеседника путем переспроса;

- отделять главную информацию от второстепенной;

- выявлять наиболее значимые факты;

- извлекать из аутентичного аудиотекста необходимую \ интересующую информацию;

- определять свое отношение к услышанному.

Данный УМК позволяет расширяться потенциальный словарь за счет овладения интернациональной лексикой и новыми значениями известных слов, основанных на основе продуктивных способов словообразования.

Осуществляется систематизация лексических единиц, систематизируются способы словообразования: словосложения, аффиксации, конверсии.

Развиваются навыки распознавания и употребления в речи лексических единиц, обслуживающих речевые ситуации в рамках тематики основной и старшей школы, наиболее распространенных устойчивых словосочетаний, реплик – клише речевого этикета, характерных для культуры стран изучаемого

языка; навыков использования лингвострановедческого справочника учебника и различных словарей, в том числе виртуальных.

Подводя итог данного подраздела, мы пришли к выводу, что на младшем этапе обучения в анализируемых нами УМК из общего объема упражнений 8 – 10 процентов заданий относятся к упражнениям на развитие речевого этикета, на среднем этапе такие задания составляют 15 процентов, а на старшем – 18 процентов.

По нашему мнению такое количество заданий не является достаточным для получения необходимых навыков говорения и в следующем подразделе нами будут предложены упражнения, которые помогут восполнить этот пробел.

2.3 Методические рекомендации по обучению речевому этикету в средней общеобразовательной школе.

Целью обучения речевому этикету на уроке иностранного языка является формирование таких речевых навыков, которые позволили бы учащемуся использовать их в неучебной речевой практике на уровне общепринятого бытового общения [23, с. 153]. Важным является также развитие у учащихся общеязыковых, интеллектуальных, познавательных способностей, психических процессов, лежащих в основе овладения иноязычным общением, а также эмоций, чувств учащихся, их готовности к общению, культуры общения в разных видах коллективного взаимодействия.

Однако навыки речевого этикета, как и любые другие навыки, не формируются сами собой. Для их становления необходимо использовать упражнения и задания, направленные главным образом на развитие навыков речевого этикета [31, с. 141].

Для обучения речевому этикету на уроках английского языка нами была разработана система коммуникативных упражнений, направленных на изучение и применение этикетных фраз и реплик в различных ситуациях.

Далее рассмотрим упражнения, при помощи которых можно улучшить речевой этикет обучающихся **на младшем этапе**.

1. Модель — подстановка

Упражнение условно – речевое, отрабатывает на первом этапе выражения как клише и способность использовать их с разными вариантами и в разных ситуациях:

- How are you?
- I'm fine/ ok/ fifty– fifty/ so– so.

2. Поддержи диалог

Упражнение для начинающих, для того, чтобы, имея пока ещё маленький словарный запас, учащийся мог использовать его в построении предложений:

- Hello? What's your name?
- Hello! My name is Masha. And what's your name?
- My name is Dasha. Nice to meet you. How old are you?
- I'm 7 years old. And you?
- I'm 8 years old. How are you?
- I'm fine. Thank you. And you?
- I'm ok. Thank you.
- Bye.
- Bye.

В результате строится диалог, который развивает память и учит строить несложные предложения. Учитель в конце задаёт вопросы:

What do you like? What color... etc.

3. Who am I?

Ученики пишут на листочках имена известных людей (персонажей мультфильмов, сказок, и т. д.), главное условие, чтобы этот персонаж был очень известен, затем листочки перемешивают, и каждый вытягивает листочек и, не подглядывая, что на нём написано, прикрепляет на лоб! То есть слово видят все, кроме него! Он задаёт общие вопросы (Yes/No questions) Если ответ «Нет», то следующий игрок задаёт вопрос, если «да», то участник продолжает

спрашивать, пока не угадает. Очень весёлая игра, хорошо отрабатывает общие вопросы. Например:

- What's my name?
- How old am I?
- Am I a woman or a man?
- Am I an actor or a singer?
- Am I dead or alive?

4. Secret speech bubble

Ученики делятся на команды, им выдают картинки, но без реплик. Дети по картинкам догадываются, что происходит и вписывают реплики сами. Потом демонстрируют друг другу, распределив роли, затем сравниваем с оригиналом.





5. Find someone who...

Хорошая игра на период знакомства, ученикам раздаются карточки с заданиями «find someone who... can stand on their head, can speak 3 languages, doesn't eat meat», etc.

Ученики встают со своих мест, ходят по классу и задают вопросы.

6. «Вежливые отгадки

Главной задачей этой игры является обучение учащихся быстрой реакции на речевую ситуацию, развитие навыков говорения, организация устной тренировки, развитие долговременной памяти, воспитание культуры речевого поведения.

Дети становятся в круг, выбирается ведущий; он встает в середину круга и закрывает глаза. Дети. Держась за руки, идут по кругу, приговаривая:

«Раз, два, три, четыре, пять,

Постарайся угадать,

Кто тебя сейчас похвалит,

Комплимент тебе подарит?»

“One, two, three, for,

Try to guess right

Who now compliments you for?”

С последним словом дети останавливаются, преподаватель дотрагивается до одного из них. Он немедленно произносит похвалу, а водящий должен угадать, кто произнес. Следует стимулировать детей на употребление

различных форм, так же как и на многократное повторение одних и тех же выражений:

You are nice. You are kind. You are clever. What a good girl (boy)! How beautiful! What a nice dress! You read well. You run fast. You look lovely. How kind you are! You are very intelligent. You are handsome. You're beautiful. You look well. She sings well. He writes correctly. You have nice eyes. You have beautiful hair. You have a good voice.

На среднем этапе мы разработали следующие задания:

1.«Эхо»

Главная задача этой игры заключается в том, чтобы научить учащихся использовать различные варианты комплимента в речи, формировать лексические и фонетические навыки, воспитывать культуру речевого поведения.

Дети, в соответствии с игровой задачей игры «Эхо», повторяют вслед за педагогом произнесенную им фразу, точно следуя образцу или корректируя ее (по договоренности). Преподаватель использует отдельные фразы комплимента, а затем присоединяет к ним обращение и мотивировку и подчеркнуто демонстрирует проявление доброжелательности в интонации, жестах, мимике.

John, you have a good sense of humour!

Mary, you have a beautiful smile!

Jane, you are a good singer!

Your mum is great!

You are handsome!

You look well!

You are so intelligent!

You are good-natured!

You are kind-hearted!

She is pretty!

You are beautiful!

You are wonderfully kind!

How well you look!

You are a person of good taste!

It's a pleasure to talk to you.

2. Ситуативные упражнения:

a) Закончите приводимые ниже предложения обращениями, выбранными из предлагаемого списка. Если нет необходимости использовать обращения, пишите рядом с этим предложением слово nothing. Некоторые из списка слов могут быть использованы в нескольких случаях, другие же ни в одном.

Приведем три примера:

a) Department store assistant to a woman customer: Can I help you,...?

Answer: Madam.

b) Parents to their child: What are you doing,...?

Answer: dear, love, darling.

c) Railway traveler to a ticket clerk: one ticket to Lancaster, please,...

Answer: nothing

Grandma	Officer	Viewers	Ladies and
Sir	Caller	Gentleman	Gentleman
Mum	Mummy	Listeners	Your Majesty
Mr	My friend	Granny	Man and women
Granddad	Madam	Dear	Daddy
love	Dad	Mate	Darling
			Grandpa

a) child to his or her mother: Can I go out,...?

b) Telephone operator: Please, hold the line...

c) Television presenter to people watching at home: Welcome to the Saturday Night Show,...

d) Child to his or her Grandfather: Thank you for the present,...

- e) Someone to a bank clerk or librarian: Can you help me,...
- f) Someone making a speech to his audience: I'll try to be brief,...
- g) Polite shop-assistant to a mate customer: Can I help you,...
- h) Someone to the Queen: Good evening,...
- i) Customer to a shop-assistant: Can I try on this coat,...?
- j) Wife to her husband: you look tired,...
- k) Radio presenter to people at home: Now we have a surprise for you,...
- l) Workman to a man passing by: What's the time,...?
- m) Policeman to a man who asks for help: Yes,...
- n) Policeman to a woman who asks for help: Yes,...
- o) Someone to a policeman: Excuse me,...
- p) Child to his or her grandmother: here are your glasses,...
- q) Woman shopkeeper in a small, friendly shop to a customer: What would you like,...
- r) Soldier to his commander: Can I go,...?
- s) Child to his or her father: Good night,...
- t) Someone to a stranger in the street: Excuse me,...

б) Заполните пропуски используя фразы речевого этикета

(обращение к водителю такси)

- ...! ...,!
- Yes, ... Where to?
- Take me to the Savoy Hotel,...
- ..., sir.

(случайная встреча со старым знакомым по прошествию длительного времени)

- ..., but haven't we met before?
-, I can't place you.
- Last Summer at Brighton.

- But ..., you are Mike. How stupid of me. I, I should have remembered.

(выражение благодарности друзьям)

-, John for going to all that trouble for us.
- Don't ..., Peter, ... Dorothy. She is the one who did all the running around.
- Well,, then, Dorothy. It was very good of you and we're very grateful.
-, Peter, I didn't mind a bit.

(разговор по телефону)

- Mrs Garret: ...?
- Joey: This is Joey Burke speaking. speak to Sasha,...?
- Mrs G.: Sasha! There's somebody for you.
- Sasha: ... This is Sasha
- Joey: ..., Sasha. This is Joey Burke New York.
- Sasha: ..., Joey!?
- Joey: I'm fine. How are you doing?
- Sasha: ...I'm having a great time in Atlanta!

Викторина для детей 6–8 классов на тему : «You should be more polite to others»

Ex.I. Choose the best answer.

- When you address a middle-aged man whose name you don't know, you say:
a) Mister; b) Sir; c) Excuse me, please.
- If it is a woman, you say:
a) Madam; b) Lady; c) Mrs; d) Excuse me, please.
- If you want to address an American tourist (Mrs Jane Hardy) whom you have known for a few days, you say:
a) Madam; b) Mrs Hardy; c) Jane
- If you want to address a British scientist (Doctor John Brown) aged 50, you say:

a) Mr Brown; b) Dr Brown; c) Doctor; d) John.

If you want to address a visiting English teacher called Helen Parker, aged 25–30 (unmarried), you call her:

a) Helen; b) Miss Helen; c) Miss Parker; d) Miss.

Ex.2. How would you address the following people?

1) a girl of 18, unmarried (Judie Brown);

2) a married woman aged 35 (Elsie Smith);

3) a stranger of 25\75;

4) a university professor (David Clark);

5) your English teacher;

6) a friend of your own age;

7) your father;

8) your uncle (John Brighton);

9) Peter Bennett's father (mother);

10) An elderly woman in the street who seems to have lost her way (you want to help her).

Ex.3. Insert a suitable form of address in the blank spaces.

1. "I hope it's nothing serious,..." (to your doctor, Jack Wilson).

2. "..., how nice to see you again after such a long time" (to your friend, Jane Walsh).

3. "Yes, ..., I'll try not to forget about it" (to your friend, Martin Blackwood).

4. "..., I wonder if you could find time to read my paper" (to a university professor, John Bridges).

5. "..., could you tell me the way to the nearest post-office?" (to an elderly man in the street).

6. "..., this is my friend James (to your mother).

Ex.4. Insert a suitable form of address for each case.

“Thank you..., I think I can manage myself”.

1. to your father;
2. to your friend Michael Black;
3. to your teacher;
4. to your friend’s father (William Graind);

“Yes, ... she is waiting for you”

1. to Peter Miller, aged 35 (you don’t know him well);
2. to the family doctor, Alan Price;
3. to your sister Helen;
4. to Mrs Alice Blackboot, a neighbor, aged 82.

На старшем этапе мы считаем важным включение в урок следующих заданий:

1. Переведите фразы на русский язык используя фразы речевого этикета.

1. Я понимаю, у всех есть недостатки.
 2. Но я возмущена отношением вашего сына к занятиям.
 3. Правда, он никогда не блистал в английском.
 4. Вы знаете, учить иностранный язык очень трудно.
 5. На прошлой неделе он пропустил почти все занятия.
 6. И он не сдал ни одного теста.
 7. А перед экзаменом ему не хватило духа прийти и объясниться.
 8. А в письменной работе у него много грубых ошибок.
 9. Возможно, директор даже захочет его исключить.
 10. Мой сын никогда не верил, что у него какие-то проблемы.
2. Переведите диалоги на английский язык, в соответствие нормам речевого этикета.

Дж. Что насчет чашечки кофе днем, Диана?

Д. Хорошая идея. Где мы встретимся, Джордж?

Дж. Я буду ждать тебя около почты в 4 часа.

Д. Это немного рановато для меня. Сможем ли мы встретиться на полчаса позже?

Дж. Хорошо, мне подходит. Увидимся позже.

№2.

А. Извините, не подскажете, который час?

Б. Извините, но я не слышал, что вы сказали.

А. Я сказал: «Не подскажете, который час?» Мои часы остановились.

Б. Мои тоже, сожалею.

А. Не беспокойтесь, я спрошу у кого-нибудь еще.

№3.

М. Это книга, которую я обещал тебе, Джон.

Дж. Спасибо большое, Мартин. Я буду очень аккуратен. Когда мне ее вернуть?

М. В любое время. Она мне не к спеху.

Дж. Я закончу с ней к следующей неделе. Спасибо еще раз.

№4.

Э. Привет! Кого я вижу?

Б. Так, так! Какой сюрприз!

Э. Я очень рада встретить тебя, Билл. Я думала о тебе.

Б. Это просто прекрасно встретить тебя снова, Энди. Прошло много времени, когда мы были с тобой вместе, не так ли?

Э. Определенно.

Б. Как у тебя идут дела?

Э. Хорошо, спасибо. А как у тебя?

Б. Неплохо.

Э. Я надеюсь, что мы встретимся еще, Билл.

Б. Я позвоню тебе, Энди, как только доберусь до телефона.

№5.

– Извините

– Да, что такое?

– Не могли бы вы показать дорогу к станции «Виктория»?

Задание 3. Составьте диалоги по представленным ситуациям и обыграйте их, используя формы вежливого общения.

I. Приветствие (Greeting)

- 1) Say “Hello” to your English friend.
- 2) Say “Hello” to your English teacher.

II. Знакомство (Acquaintance)

- 1) Introduce a new friend to your mother or father.
- 2) Introduce your English teacher to Mrs Burke.
- 3) Introduce two students to each other.

III. Прощание (Saying “Good-bye”)

- 1) Say “Good-bye” to your history teacher.
- 2) Say “Good-bye” to your mother or father.
- 3) Say “Good-bye” to your best friend.

IV. Благодарность (Gratitude)

- 1) Say “Thank you” to your English friend for his small present for you.
- 2) Say “Thank you” to the policeman who explained to you how to get to the downtown.

V. Поздравления и пожелания (Congratulations and good wishes)

- 1) You are at birthday party. Congratulate and give a present to the birthday person.
- 2) You are the birthday person. Respond to these congratulations.

VI. Сожаления, утешение, сочувствие (Regret, reassurance)

- 1) Your favorite team lost the game. Calm them down.
- 2) The parents are reassuring their daughter that she’ll pass the exam.

VII. Совет (Advice)

- 1) One of you wants to buy tape-recorder. Ask you partner for advice.
- 2) One of us wants to sell a bicycle. Ask your partner for advice.

Exercise 6. Выразите свою точку зрения по перечисленным ситуациям express your dislike of some TV programmes;

- a) criticize some recent innovations in the school system;
- b) disagree with your teacher in the subject of getting ready for exams;
- c) describe to a friend of you're the frame of mind/ state of health of your other acquaintance who feels wretched / is very unhappy / terribly ill.

Так же на старшем этапе, мы предлагаем задания для подготовки к части C1 ЕГЭ.

Задание. Напишите личное письмо своему другу о проведённых летних каникулах и используя при этом фразы речевого этикета.

Памятка при написании личного письма.

В правом верхнем углу укажите адрес в следующем порядке (порядок обратный русскому): квартира номер дома, название улицы город страна. Допускается указывать адрес в кратком виде, например: Moscow Russia. Под адресом, пропустив строку, необходимо написать дату письма: June 4th, 2012. June 2012 или менее формально: 04/06/12.

Письмо начинается с неофициального обращения. Если в задании имя вашего собеседника не указано, его следует придумать: Dear Tim, Dear Rebecca. После обращения нужно поставить запятую! Разделите текст письма на несколько логических абзацев, каждый из которых начните с красной строки.

1. В первом абзаце вам следует поблагодарить своего друга за его письмо: Thanks (a lot) for your (last) letter. Your last letter was a real surprise. I was glad to get your letter. It was great to hear from you! / It was great to hear that... / I was happy to hear... Вы можете также извиниться за то, что не писали раньше: Sorry I haven't written for so long but .../ Sorry I haven't been in touch for so long. I'm sorry I haven't answered earlier but I was really busy with my school. и/или упомянуть какой-либо факт из полученного письма: I'm glad you passed your History test! Sounds like you had a great time in London! Great news about your...!

2. Основная часть письма (2–3 абзаца). В ней вы должны раскрыть все аспекты, указанные в задании. Не забудьте задать необходимые вопросы. Предполагается, что письмо должно быть написано в неформальном стиле, поэтому вы можете использовать неформальные слова-связки, такие как well,

by the way, anyway, so, разговорные выражения типа Guess what? Или Wish me luck!, а также восклицательные знаки.

3. В последнем параграфе объясните, почему вы заканчиваете письмо: Well, I'd better go now as I have to do my homework. Anyway, I have to go now because my Mum asked me to help her with the washing up. I've got to go now! It's time for my favourite TV show. и упомяните о дальнейших контактах: Write (back) soon! Take care and keep in touch! Drop me a letter when you can. Hope to hear from you soon. I can't wait to hear from you! В конце письма на отдельной строке указывается завершающая фраза–клише, которая зависит от того, насколько близки автор и адресат. После нее всегда ставится запятая! Ниже приводятся возможные варианты от наименее формального (1) к более формальному (8): Love, Lots of love, All my love, All the best, Best wishes, With best wishes, Yours, Warm regards, На следующей строке под завершающей фразой указывается имя автора (без фамилии!). Например: Andy или Kate
Шаблон для написания письма на английском языке 13 Ostozhenka street Moscow Russia 04/06/12 Dear..., I was so happy to get your letter! I can't wait to meet you in July! I'm sorry I haven't answered earlier but I was really busy with my school. You asked me to tell you about... Well, ... By the way, ...? ...? ...? Unfortunately, I'd better go now as I've got loads of homework to do (as always). Take care and keep in touch! All the best, Alex

Вывод: В результате моей практики мне удалось опробовать этот комплекс заданий по изучению речевого этикета на среднем этапе обучения в 7А классе МБОУ СОШ №18 г. Пензы. Эти упражнения помогли обучающимся отработать фонетику, активизировать грамматические навыки, расширить словарный запас а так же дети сформулировали для себя ответы на вопросы: «Какой должна быть речь интеллигентного человека и почему». Материал для этого содержится в самих заданиях. В целом обучающиеся 7А класса в количестве 16 человек справились с заданиями за исключением нескольких учеников, у которых возникли сложности при выполнении заданий на выбор

фразы речевого этикета. Наиболее легким оказалось задание–викторина, где обучающимся предлагалось выбрать верный, вежливый вариант обращения. Наибольшую сложность ученики испытывали при выполнении ситуативных заданий, однако, большая часть класса успешно справилась. Именно на практике, в процессе живого общения, в конкретных ситуациях, приближенных к реальной жизни, ребята учатся строить свои высказывания грамотно, в соответствии со стилем речи и требованиями речевого этикета.

Выводы по главе 2

Речевой этикет придает речи вежливость независимо от ее содержания. Поэтому усилия по изучению английского языка окажутся не напрасными, если изучающий английский язык не только научится на нем хорошо изъясняться, но и научится быть вежливым и приятным в общении с теми людьми, язык которых он взялся изучать. Также, можно сказать, что английский речевой этикет (впрочем, как речевой этикет всякого другого языка) – это одна из составляющих сил великого искусства нравиться и располагать к себе людей. Следовательно, английский речевой этикет имеет великое практическое значение и по этой причине заслуживает специального и внимательного изучения и постоянного в нем совершенствования [24, с. 69].

При обучении формулам речевого этикета рекомендуется варьировать различные виды диалогов и формы работы с ними: диалог – беседа, диалог – инсценировка, беседа учащихся между собой и с преподавателем, парная и групповая. Основным средством обучения этикетным фразам и репликам являются упражнения. В процессе их выполнения формируются умения: запрашивать информацию, адекватно реагировать на реплику собеседника, употреблять клише диалогической речи, комбинировать реплики при построении диалога и др.

Проведя анализ используемых при обучении в СОШ учебно – методических комплексов, мы пришли к выводу, что на младшем этапе обучения в анализируемых нами УМК из общего объема упражнений 8 – 10 процентов заданий относятся к упражнением на развитие речевого этикета, на среднем этапе такие задания составляют 15 процентов, а на старшем – 18 процентов.

По нашему мнению такое количество заданий не является достаточным для получения необходимых навыков говорения, поэтому нами были предложены упражнения, которые помогут восполнить данный недостаток.

Заключение

Итак, в процессе написания данной работы, мы выделили наиболее распространенные трудности и ошибки в освоении лексического материала английского языка, связанного с речевым этикетом, а так же представили упражнения на запоминание отдельных частей речеборотов речевого этикета. Наиболее эффективным способом запоминания тех или других слов является, заучивание текстов наизусть, просмотр кинофильмов, диалогическая речь ученика и учителя, учащих между собой, а по возможности – общение с носителями английского языка. Так, формируется навык речевого этикета, включающий в себя соотнесение лексем с другими лексемами в тематической группе, соотнесение с синонимами и антонимами. Четкое определение лексического значения слова, овладение правилами словообразования. Правильный выбор слова по его стилистической структуре и значению, при активизации лексики в иноязычной речи.

Проведя анализ используемых при обучении в СОШ учебно – методических комплексов, мы пришли к выводу, что на младшем этапе обучения в анализируемых нами УМК из общего объема упражнений 8 – 10 процентов заданий относятся на развитие речевого этикета, на среднем этапе такие задания составляют 15 процентов, а на старшем – 18 процентов.

По нашему мнению такое количество заданий не является достаточным для получения необходимых навыков говорения, поэтому нами были предложены упражнения, которые помогут восполнить данный недостаток.

В процессе выполнения данной работы нами были поставлены и решены следующие задачи:

- Для достижения поставленной цели решаются следующие **задачи**:
- изучены цели и задачи обучения лексической стороне иноязычной речи;
- рассмотрены проблемы обучения иноязычной лексике;
- выделены основные этапы работы над лексикой;

- рассмотрена сущность, характеристики, классификацию и особенности формул речевого этикета;
- описана методика обучения речевому этикету на уроках английского языка;
- исследована система по применению этикетных фраз и реплик на уроках английского языка;
- проведён анализ УМК на предмет содержания упражнений и заданий, направленных на обучение речевому этикету на различных этапах преподавания английского языка в средней школе;
- даны методические рекомендации по обучению речевому этикету в СОШ.

Таким образом, цель нами была достигнута.

Список литературы

1. Антрушина Г.Б., Афанасьева О.В., Морозова Н.Н. Лексикология английского языка Учеб. пособие для студентов. М.: Дрофа, 2014. 288с.
2. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка: учеб. пособие. М.: ФЛИНТА: Наука, 2012. 376 с.
3. Арнольд, И.В. Стилистика. Современный английский язык: учебник для вузов. М.: Флинта: Наука, 2015. 384с.
4. Арутюнова Н.Д. Принципы и методы семантических исследования. М.: 2017. 224 с.
5. Антрушина Г. Б., Афанасьева О. В., Морозова Н. Н. Лексикология английского языка. Учеб. пособие для студентов. М.: Дрофа, 2014. 288с.
6. Беляева Т.М. Нестандартная лексика английского языка. Л.: Изд – во Ленингр. ун – та, 2015. 135 с.
7. Бузаров В. В. Основы синтаксиса английской разговорной речи (на английском языке). М.: КРОНПРЕСС, 2016. 366 с.
8. Бархударов Л.С., Штелинг Д.А. Грамматика английского языка. М.: Высш. шк., 2013. 298 с.
9. Бархударов Л. С. Структура простого предложения современного английского языка. М.: Изд– во ЛКИ, 2012. 432 с.
10. Волошин Ю. К. Американский сленг в разговорной речи // Лингвистические единицы разных уровней и их функциональные характеристики. Краснодар, 2012. С. 13– 17.
11. Гальперин И.Р. Стилистика английского языка: Учебник (на английском языке). Изд. 3– е. М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2014. 336с.
12. Гальперин И.Р. Очерки по стилистике английского языка. М.: Издательство литературы на иностранных языках, 2015. 462 с.
13. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования Монография. М.: Наука, 2011. 140 с.

14. Гвишианин Н.Б. Современный английский язык: Лексикология (новый курс для филологических факультетов университетов). Modern English lexicology: Vocabulary in use. М.: Изд-во МГУ, 2016. 221с.
15. Гуревич В.В. English Stylistics Учеб. пособие. – 2-е изд., испр. М.: Флинта: Наука, 2017. 72 с.
16. Гез И.И., Ляховицкий М.В., Миролубов А.А., Фоломкина С.К., Шатилов С.Ф. Методика обучения иностранному языку в средней школе. Учебник. М.: «Высшая школа», 2012. 285 с.
17. Гольдин В.Е. Речь и этикет. М.: Просвещение, 2013. 253 с.
18. Гурвич П.Б., Кудряшов Ю.А. Лексические умения, обуславливающие говорение на иностранном языке и основные линии их развития/ Общая методика обучения иностранным языкам. Хрестоматия. М.:, 2011. 321 с.
19. Знаменская Т.А. Стилистика английского языка. Основы курса: Учебное пособие. Изд. 4-е, испр. и доп. М.: КомКнига, 2016. 224 с.
20. Зайсбург М.Л. Использование учебно – речевых ситуаций при обучении устной речи на иностранном языке. Обнинск: Титул, 2011. 187 с.
21. Ившин В.Д. Синтаксис современного английского языка. Ростов – н/Д., 2012. 337 с.
22. Ляховицкий М.В. Методика преподавания иностранных языков. М.: Высшая школа, 2011. 286 с.
23. Коммуникативность обучения – в практику школы. / Под ред. Е.И.Пассова – М.: Просвещение, 2015. 167 с.
24. Курочкина И.Н. Этикет для детей и взрослых: Учебное пособие для студентов высш. пед. учебн. заведений. М.: Академия, 2011. 256 с.
25. ЛЭС – Лингвистический энциклопедический словарь / под редакцией В.Н. Ярцева. 2-е изд. доп. М.: Большая Российская Энциклопедия, 2012. 709 с.
26. Литвин А.Н. Деловой этикет. Ростов н/Д.: Феникс, 2013. 247 с.
27. Морозова Н.Н. The Last Word On Words. Lectures on English Lexicology. М.: Университетская книга, 2015. 178с.

28. Николаев И.В. Общая методика преподавания иностранных языков в средней школе. М.: Просвещение, 2017. 261 с.
29. Пассов Е.И. Урок иностранного языка в средней школе. М.: Просвещение, 2014. 324 с.
30. Рогова Г.В., Верещагина И.И. Методика обучения иностранному языку на начальном этапе в общеобразовательных учреждениях. М.: Просвещение, 2017. 187 с.
31. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Просвещение, 2011. 237 с.
32. Смирницкий А. Ф. Синтаксис английского языка. М.: Дрофа, 2017. – 287 с.
33. Соловова Е.И. Методика обучения иностранному языку. Базовый курс лекций. М.: Просвещение, 2012. 432 с.
34. Строкин М.Ф. Обучающие игры на уроке английского языка из опыта работы. М.: Просвещение, 2011. 194 с.
35. Формановская Н.И. Культура общения и речевой этикет // Иностранный язык в школе, 2013. №5. С. 22 – 25.
36. Формановская Н.И. Речевой этикет и культура общения. Пособие для студентов. М.: Высш. шк., 2016. 263 с.
37. Шнайдер Ф.С. Большая книга этикета. Хорошие манеры и уверенное поведение. М.: ЗАО «БММ», 2017. 320 с.
38. Щерба Л.В. Преподавание иностранных языков в средней школе. Общие вопросы методики. Под ред. Проф. Рахманова И.В. М.: Просвещение, 2014. 276 с.